THE LOBEL EDITION

סידור קורן לשבת ולחגים

THE KOREN SIDDUR FOR SHABBAT AND ḤAGIM



TRANSLATION BY

Rabbi Lord Jonathan Sacks שליט״א

KOREN PUBLISHERS JERUSALEM

CONTENTS

מבוא	xi	Preface
מבוא הקדמה	xiii	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	*****	nitioduction
שבת		SHABBAT
מנחה לערב שבת	3	Minḥa for Erev Shabbat
עירובין	37	Eiruvin
הדלקת נרות	39	Candle Lighting
ערב שבת	41	Erev Shabbat
קבלת שבת	43	Kabbalat Shabbat
מעריב לשבת	63	Ma'ariv for Shabbat
עמידה למעריב	73	Amida for Ma'ariv
סדר ספירת העומר	99	Counting of the Omer
קידוש לליל שבת	119	Kiddush for Shabbat Evening
זמירות לליל שבת	133	Zemirot for Shabbat Evening
ברכת המזון	147	Birkat HaMazon / Grace after Meals
השכמת הבוקר	167	On Waking
פסוקי דזמרה	223	Pesukei DeZimra
בוכו	263	Barekhu
קריאת שמע	277	The Shema
עמידה לשחרית	287	Amida for Shaḥarit
סדר הלל	527	Hallel
סדר קריאת התורה	305	Reading of the Torah
תפילה לשלום המלכות	321	Prayer for the Welfare of
		the Government
תפילה לשלום מדינת ישראל	325	Prayer for the State of Israel
ברכת החודש	329	Blessing the New Month
מוסף לשבת	337	Musaf for Shabbat
קידושא רבה לשבת	387	Kiddush for Shabbat
זמירות ליום שבת	391	Zemirot for Shabbat
מנחה לשבת	403	Minḥa for Shabbat
קריאת התורה למנחה	409	Torah Readings for Minḥa
מעריב למוצאי שבת	989	Ma'ariv for Motza'ei Shabbat
סדר מוצאי שבת	1021	On Motza'ei Shabbat
קידוש לבנה	1051	Blessing the New Moon
סדר הבדלה בבית	1061	Havdala at Home

תפילה כשיוצאים מן הסוכה	501	Leaving the Sukka	יום טוב		YOM TOV
סדר מוצאי יום טוב	991	On Motza'ei Yom Tov	ביעור חמץ	495	Removal of Hametz
סדר הבדלה בבית	1061	Havdala at Home	עירוב תבשילין	495	Eiruv Tavshilin
חול המועד		HOL HAMO'ED	מנחה לערב יום טוב	3	Minḥa for Erev Yom Tov
יווי/ וזבוו עו מנחה לחול המועד		Minha for Hol HaMo'ed	הדלקת נרות	39	Candle Lighting
בנו וה לחול המועד מעריב לחול המועד	3	Ma'ariv for Hol HaMo'ed	ערב שבת	41	Erev Shabbat
בעו <i>יב לדוול המועו</i> השכמת הבוקר	989	On Waking	קבלת שבת	43	Kabbalat Shabbat
השכמונ הבוקו פסוקי דומרה	167 223	Pesukei DeZimra	מעריב ליום טוב	63	Ma'ariv for Yom Tov
,		The Shema	עמידה למעריב	73	Amida for Ma'ariv
קריאת שמע עמידה לשחרית	277 795	Amida for Shaharit	סדר ספירת העומר	99	Counting of the Omer
עביי היל שווו יוג סדר הלל	795 813	Hallel	קידוש לליל יום טוב	129	Kiddush for Festival Evening
סדר ה <i>הר</i> סדר קריאת התורה	0	Reading of the Torah	תפילה כשנכנסין לסוכה	497	Meditation in the Sukka
טור קו יאו נהוגורה מוסף לחול המועד	823 707	Musaf for Hol HaMo'ed	אושפיזין	499	Ushpizin
בווסן <i>יירווו</i> ל וזבוועו הושענות	751	Hoshanot	ברכת המזון	147	Birkat HaMazon /
	751	Tiosnanot			Grace after Meals
שבת חול המועד		SHABBAT ḤOL HAMO'ED	השכמת הבוקר	167	On Waking
מנחה לערב שבת	3	Minḥa for Erev Shabbat	פסוקי דזמרה	223	Pesukei DeZimra
עירובין	37	Eiruvin	ברכו	263	Barekhu
הדלקת נרות	39	Candle Lighting	קריאת שמע	277	The Shema
קבלת שבת	43	Kabbalat Shabbat	פיוטי גאולה	503	Beraḥ Dodi
מעריב לשבת	63	Ma'ariv for Shabbat	עמידה לשחרית של יום טוב	511	Amida for Shaḥarit of Yom Tov
קידוש לליל שבת	119	Kiddush for Shabbat Evening	סדר נטילת לולב	525	Blessing on Taking the Lulav
ברכת המזון	147	Birkat HaMazon /	סדר הלל	527	Hallel
		Grace after Meals	מגילות	1109	Megillot
השכמת הבוקר	167	On Waking	סדר הקפות לשמחת תורה	537	Hakafot for Simḥat Torah
פסוקי דזמרה	223	Pesukei DeZimra	סדר קריאת התורה	549	Reading of the Torah
ברכו	263	Barekhu	תפילה לשלום המלכות	677	Prayer for the Welfare
עמידה לשחרית	287	Amida for Shaḥarit			of the Government
סדר הלל	527	Hallel	תפילה לשלום מדינת ישראל	681	Prayer for the State of Israel
מגילות	1109	Megillot	סדר הזכרת נשמות	685	Yizkor
סדר קריאת התורה	549	Reading of the Torah	מוסף ליום טוב	707	Musaf for Yom Tov
מוסף	707	Musaf	ברכת כהנים	733	Birkat Kohanim
הושענות לשבת	759	Hoshanot for Shabbat	תפילת טל	741	•
קידושא רבה לשבת	387	Kiddush for Shabbat Morning	תפילת גשם	745	Prayer for Rain
מנחה		Minḥa	הושענות	751	Hoshanot
מעריב למוצאי שבת	989	Ma'ariv for Motza'ei Shabbat	קידושא רבה ליום טוב	389	Kiddush for Yom Tov Morning
סדר הבדלה בבית	1061	Havdala at Home	מנחה ליום טוב	403	Minḥa for Yom Tov

хi

PREFACE

Keep My Sabbaths, for they are a sign between Me and you for all your generations that you shall know that I am the LORD who makes you holy. (Ex. 31:13)

These are the appointed times of the LORD, which you shall announce, sacred assemblies; these are My appointed times. (Lev. 23:2)

We are proud to present the new *Koren Siddur for Shabbat and Ḥagim*, in response to a deeply felt need in our synagogues and communities. We have endeavored to distill those prayers and readings necessary for Shabbat and festivals into one convenient and easy to use volume, while still maintaining the breadth and inclusiveness of our other siddurim and maḥzorim that enable our readers to participate in services across various congregations.

In addition to prayers for Shabbat and the *Shalosh Regalim*, including Hol HaMo'ed, we have incorporated services for Hanukka, Purim, and Yom HaAtzma'ut, as well as all the Torah Readings and Megillot for festivals. There is also a specially revised, invaluable Halakha Guide to prayer for these particular days.

We could not have embarked on such a project without the unflagging support of the Lobel family, whose name graces this edition. Their enthusiasm and dedication to advancing the library of Hebrew/English prayer publication is inspirational. On behalf of the scholars, editors and designers of this volume, we thank you; on behalf of the users and readers of this Siddur, we are forever in your debt.

It is always a privilege to work with Rabbi Lord Jonathan Sacks, and we thank him for his introduction, elegant and elucidating translation, as well as his continuing commitment to our projects.

We only hope that Rabbi Sacks' contribution is matched by the scholarship, design and typography that have been hallmarks of Koren Publishers Jerusalem for more than fifty years. Our wonderful team of professionals at Koren, Rabbi David Fuchs, Editor Rachel Meghnagi,

■ Designer

תפילות נוספות		ADDITIONAL PRAYERS
סדר הדלקת נרות חנוכה	977	Ḥanukka – Candle Lighting
סדר קריאת המגילה לפורים	1151	Purim – Reading the Megilla
יום העצמאות	981	Yom HaAtzma'ut
סדר ברית מילה	949	Brit Mila
ברכת כהנים בארץ ישראל	955	Birkat Kohanim in Israel
סדר קרבן פסח	957	Order of the Pesaḥ Offering
סדר קרבן פסח כמנהג הגר״א	965	Order of the Pesaḥ
		Offering (Vilna Gaon)
הלכות תפילה	1179	GATES TO PRAYER
הלכות למועדי השנה	1181	Guide to the Jewish Year
הלכות תפילה לימות חול	1221	Daily Prayer
הלכות תפילות שבת	1237	Shabbat Prayer
טבלת ההפסקות המותרות בתפילה	1243	Table of Permitted Responses
קדיש דרבנן באותיות לועזיות		D 11: 777 11: 1 TF 1: (1
קויש וובק באווניווניועיוונ	1246	Rabbis' Kaddish Transliterated

שחרית

The following order of prayers and blessings, which departs from that of most prayer books, is based on the consensus of recent halakhic authorities. See laws 314–322.

השכמת הבוקר

On waking, our first thought should be that we are in the presence of God. Since we are forbidden to speak God's name until we have washed our hands, the following prayer is said, which, without mentioning God's name, acknowledges His presence and gives thanks for a new day and for the gift of life. See laws 314–322.

מוֹדֶה/women מוֹדָה/ אֲנִי לְפָנֶיְךָ מֶלֶךְ חֵי וְקַיָּם שֶׁהֶחֲיֵרָתָּ בִּי נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה רַבָּה אֱמוּנָתֶךָ.

Wash hands and say the following blessings. Some have the custom to say הַבְּמָר on page 173 at this point.

> בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוְּנוּ עַל נְטִילַת יָדֵיִם.

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחְרְמָה וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים, חֲלוּלִים חֲלוּלִים. גָּלוּי וְיָדְוּעַ לִּפְנִי כִפָּא רְבוֹדֶךְ שָׁאִם יִפָּתַח אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִפְּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמֹד לְפָנֶיךְ. בִּרוּךְ אֵתָּה יהוה, רוֹפֵא כָל בְּשֶׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׁוֹת.

Shaharit

The following order of prayers and blessings, which departs from that of most prayer books, is based on the consensus of recent halakhic authorities. See laws 314–322.

ON WAKING

On waking, our first thought should be that we are in the presence of God. Since we are forbidden to speak God's name until we have washed our hands, the following prayer is said, which, without mentioning God's name, acknowledges His presence and gives thanks for a new day and for the gift of life. See laws 314–322.

מוֹדֶה I thank You, living and eternal King, for giving me back my soul in mercy. Great is Your faithfulness.

ON WAKING

Wash hands and say the following blessings. Some have the custom to say "Wisdom begins" on page 172 at this point.

בְּרוּךְ Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us about washing hands.

בוון Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who formed man in wisdom and created in him many orifices and cavities. It is revealed and known before the throne of Your glory that were one of them to be ruptured or blocked, it would be impossible to survive and stand before You.

Blessed are You, LORD,
Healer of all flesh who does wondrous deeds.

אֱלהַי

נִשַּׁמַה שֶׁנַתַתַּ בִּי טְהוֹרָה הִיא.

אַתָּה בְרָאתָרּ

אַתָּה יִצַרְתָּה

אַתָּה נְפַחְתָּה בִּי

וְאַתָּה מְשַׁמְּרָה בְּקְרְבִּי

וְאַתָּה עָתִיד לִשְּׁלָה מִמֶּנִי

יּלְהַחֲזִירָה בִּי לֶעָתִיד לָבוֹא

בְּל זְמֵן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְקִרְבִּי, מוֹדֶה/שׁיים מוֹדָה/ אֲנִי לְפָנֶיךְ יהוה אֵלהַי וֵאלהַי אֲבוֹתַי

רבון בָּל הַמַּעֲשִים, אֲדוֹן בָּל הַנְּשָׁמוֹת.

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה, הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת לִפְגָרִים מֵתִים.

לבישת ציצית

The following blessing is said before putting on a טלית קטן. Neither it nor טלית is said by those who wear a טלית. The blessing over the latter exempts the former. See laws 323–329.

> בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת צִיצִית.

After putting on the טלית קטן, say:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יהוה אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵי שֶׁהְהֵא חֲשוּבָה מִצְוַת צִיצִית לְפָנֶיךָ כְּאלוּ קִיַּמְתִּיהָ בְּכָל בְּרָטֵיהָ וְדִקְדּוּקֵיהָ וְכַוָּנוֹתֵיהָ וְתַרְיֵ״ג מִצְוֹת הַתְּלוּיוֹת בָּה, אָמֵן סֶלָה. אַלהַי My God,
the soul You placed within me is pure.
You created it,
You formed it,
You breathed it into me,
and You guard it while it is within me.
One day You will take it from me,
and restore it to me in the time to come.
As long as the soul is within me,
I will thank You,
LORD my God and God of my ancestors,
Master of all works, LORD of all souls.
Blessed are You, LORD,
who restores souls to lifeless bodies.

TZITZIT

ON WAKING

The following blessing is said before putting on tzitzit. Neither it nor the subsequent prayer is said by those who wear a tallit. The blessing over the latter exempts the former. See laws 323–329.

בּרוּךְ Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us about the command of tasseled garments.

After putting on tzitzit, say:

אָהיְרָצוֹן May it be Your will,
LORD my God and God of my ancestors,
that the commandment of the tasseled garment
be considered before You
as if I had fulfilled it in all its specifics,
details and intentions,
as well as the 613 commandments
dependent on it, Amen, Selah.

ברכות התורה

In Judaism, study is greater even than prayer. So, before beginning to pray, we engage in a miniature act of study, preceded by the appropriate blessings. The blessings are followed by brief selections from משנה, רונ"ך and געורא, the three foundational texts of Judaism.

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְשְׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצְוֶנוּ לַעֲסֹק בְּדִבְרִי תוֹרָה. וְהַעֲרֶב נָא יהוה אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרִי תוֹרָתְךָ וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצָאֱצְאֵינוּ (וְצָאֱצָאֵי צָאֱצָאֵינוּ) וְצָאֱצָאֵי עַמְּךָ בִּית יִשְׂרָאֵל בְּלֵנוּ יוֹדְעִי שְׁמֶךָ וְלוֹמְדִי תוֹרְתְךָ לִשְׁמָה. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה, הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

> בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּחַר בָּנוּ מִכְּלֹ הָעַמִּים וְנָתַן לֵנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךָ אַתָּה יהוה, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

במדבר ו

יְבָרֶכְדָ יהוה וְיִשְׁמְרֶדְ: יָאֵר יהוה פָּנִיו אֵלֶידָ וִיחְנֶּדְ: יִשָּׂא יהוה פָּנִיו אֵלֵידַ וִישֵׂם לִדָ שַׁלוֹם:

משנה, פאה א: א אֵלוּ דְבָרִים שָּאֵין לָהֶם שִּׁעוּר הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרֵאָיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה.

BLESSINGS OVER THE TORAH

BLESSINGS OVER THE TORAH _

Blessed are You, LORD,

who teaches Torah to His people Israel.

In Judaism, study is greater even than prayer. So, before beginning to pray, we engage in a miniature act of study, preceded by the appropriate blessings. The blessings are followed by brief selections from Scripture, Mishna and Gemara, the three foundational texts of Judaism.

אומים Blessed are You, Lord our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us to engage in study of the words of Torah.

Please, Lord our God, make the words of Your Torah sweet in our mouths and in the mouths of Your people, the house of Israel, so that we, our descendants (and their descendants) and the descendants of Your people, the house of Israel, may all know Your name and study Your Torah for its own sake.

Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who has chosen us from all the peoples and given us His Torah.

Blessed are You, LORD, Giver of the Torah.

אַבְּרֶבְּ May the LORD bless you and protect you. May the LORD make His face shine on you and be gracious to you.

May the LORD turn His face toward you and grant you peace.

Num. 6

These are the things for which there is no fixed measure: the corner of the field, first-fruits, appearances before the LORD [on festivals, with offerings], acts of kindness and the study of Torah.

Mishna Pe'ah 1:1 שבת קכז.

אָלּוּ דְבָרִים שֶׁאָדָם אוֹבֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה הַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לוֹ לָעוֹלָם הַבָּא אֵלּוּ הֵן בּבּוּד אב ואם

וֹגְמִילוּת חֲסָׂדִים וְהַשְּׁבָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַּׁחֲרִית וְעַרְבִית וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים וּבִקוּר חוֹלִים וְהַכְנָסַת כַּלָּה וֹלְוָיַת הַמֵּת וְעִיּוֹן הְפִּלָּה וְתִיּוֹן הְפִּלָּה

Some say:

תהלים קיא

דברים לג

משלי א

אשית חָכְמָה יְרָאַת יהוה אֶבֶל טוֹב לְבָל־עִשִּׁיהֶם זְהָלָתוֹ עִמֶּדֶת לָעַד: זְנְדָה צִנָּה־לֵנוֹ מִשֶּׁה, מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יִעֲקֹב: אָמֵע בְּנִי מוּסַר אָבִיךָ וְאַל-תִּטשׁ תּוֹרַת אִמֶּךָ: זוֹרָה תְּהֵא אֱמוּנָתִי, וְאֵל שַׁדַי בְּעָוְרַתִי.

ותַלְמוּד תּוֹרָה כָּנְגֵד כִּלָם.

These are the things whose fruits we eat in this world but whose full reward awaits us in the World to Come:

honoring parents; acts of kindness; arriving early at the house of study morning and evening; hospitality to strangers; visiting the sick; helping the needy bride; attending to the dead; devotion in prayer; and bringing peace between people –

but the study of Torah is equal to them all.

Some say:

בְּאַשִּׁית חְּכְמָה Wisdom begins in awe of the Lord;

all who fulfill [His commandments] gain good understanding;

His praise is ever-lasting.

The Torah Moses commanded us

is the heritage of the congregation of Jacob.

Listen, my son, to your father's instruction,

and do not forsake your mother's teaching.

May the Torah be my faith

and Almighty God my help.

Blessed be the name of His glorious kingdom

for ever and all time.

Shabbat 127a

Ps. 111

Deut. 33

Prov. 1

עטיפת טלית

Say the following meditation before putting on the טלית. Meditations before the fulfillment of מצוות are to ensure that we do so with the requisite intention (בוונה). This particularly applies to מצוות whose purpose is to induce in us certain states of mind, as is the case with תפילין and תפילין, both of which are external symbols of inward commitment to the life of observance of the מצוות.

אֵת־יהוה, יהוה אֱלֹהֵי גָּדֵלְתָּ מְאֹד, הוֹד וְהָדָר לָבֶשְׁתְּ: עטה־אור כשלמה, נוטה שמים כיריעה:

לְשֵׁם יְחוּד קַדְשַׁא בָּרִיךָ הוּא וּשְׁכִינְתֵה בִּדְחִילוּ וּרְחִימוּ, לְיַחַד שֵׁם י״ה בו״ה ביחודא שלים בשם כל ישראל.

הַרִינִי מַתְעַטֵּף בַּצִיצִית. כֵּן תִּתְעַטַף נִשְׁמַתִי וּרָמַ״ח אֱבַרֵי וּשְׁסַ״ה גִידֵי בָּאוֹר הציצית העולה תרי"ג. וכשם שאני מתפסה בטלית בעולם הזה, כך אזפה לחלוקא דרבנן ולטלית נאה לעולם הבא בגן עדן. ועל ידי מצות ציצית תנצל נפשי רוחי ונשמתי ותפלתי מן החיצונים. והטלית תפרש כנפיה עליהם ותצילם, כנשר יעיר קנו, על גווליו ירחף: ותהא חשובה מצות ציצית לפני דברים לב . הקדוש בַּרוּך הוא, כָּאִלוּ קַיַמְתֵּיה בִּכַל פָּרָטֵיהָ וִדְקְדּוּקֵיהָ וְכַנָּנוֹתֵיהָ וְתַרְיַ״ג מצות התלויות בה, אמן סלה.

Before wrapping oneself in the טלית, say:

בַּרוּךָ אַתַה יהוה אַלהינו מלך העולם אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַפֵּף בַּצִיצִית.

According to the Shela (R. Isaiah Horowitz), one should say these verses after wrapping oneself in the טלית.

תהלים לו

מַה־יָּקָר חַסְדְּךָ אֱלֹהִים, וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל בְּנָפֶיךָ יֶחֱסִיוּן: יִרְוָיִן מִדֶּשֶׁן בִּיתֶדָ, וְנַחַל עֲדָנֶידָ תַשְּׁקֵם: בּי־עִבְּוֹךְ נְרְאֶה־אוֹר: בִּים, בְּאוֹרְךָ נִרְאֶה־אוֹר: משר חסדה לידעיה, וצדקתה לישהי־לב:

TALLIT

Say the following meditation before putting on the tallit. Meditations before the fulfillment of mitzvot are to ensure that we do so with the requisite intention (kavana). This particularly applies to mitzvot whose purpose is to induce in us certain states of mind, as is the case with tallit and tefillin, both of which are external symbols of inward commitment to the life of observance of the mitzvot.

ברכי נפשי Bless the Lord, my soul. Lord, my God, You are very Ps. 104 great, clothed in majesty and splendor, wrapped in a robe of light, spreading out the heavens like a tent.

Some say:

TALLIT

For the sake of the unification of the Holy One, blessed be He, and His Divine Presence, in reverence and love, to unify the name Yod-Heh with Vav-Heh in perfect unity in the name of all Israel.

I am about to wrap myself in this tasseled garment (tallit). So may my soul, my 248 limbs and 365 sinews be wrapped in the light of the tassel (hatzitzit) which amounts to 613 [commandments]. And just as I cover myself with a tasseled garment in this world, so may I be worthy of rabbinical dress and a fine garment in the World to Come in the Garden of Eden. Through the commandment of tassels may my life's-breath, spirit, soul and prayer be delivered from external impediments, and may the tallit spread its wings over them like an eagle stirring up its nest, hovering over its young. May the Deut. 32 commandment of the tasseled garment be considered before the Holy One, blessed be He, as if I had fulfilled it in all its specifics, details and intentions, as well as the 613 commandments dependent on it, Amen, Selah.

Before wrapping oneself in the tallit, say:

ברוך Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us to wrap ourselves in the tasseled garment.

> According to the Shela (R. Isaiah Horowitz), one should say these verses after wrapping oneself in the tallit:

How precious is Your loving-kindness, O God, and the Ps. 36 children of men find refuge under the shadow of Your wings. They are filled with the rich plenty of Your House. You give them drink from Your river of delights. For with You is the fountain of life; in Your light, we see light. Continue Your loving-kindness to those who know You, and Your righteousness to the upright in heart.

הנחת תפיליו

The יום טוב are not worn on שבת and יום טוב (and in some congregations, they are not worn on חול המועד as well).

Some say the following meditation before putting on the תפילין

שא בריך הוא ושכינתה בדחילו ורחימו, ליחד שם י״ה בו״ה ביחודא שלים בשם כל ישראל.

הנני מכון בהנחת תפלין לקים מצות בוראי, שצונו להניח תפלין, בכתוב בתורתו: וקשרתם לאות על־ידך, והיו לטטפת בין עיניך: והן ארבע פרשיות אלו, שמע, והיה אם שמע, קדש נסים ונפלאות שעשה עמנו בהוציאו אותנו ממצרים, ואשר לו הכח והממשלה בעליונים ובתחתונים לעשות בהם כרצונו. וצונו להניח על היד לזכרון זרוע הנטויה, ושהיא נגד הלב, לשעבד בזה תאוות ומחשבות לבנו לעבודתו יתברך שמו. ועל הראש נגד המח, שהנשמה שבמחי עם שאר חושי וכחותי כלם יהיו משעבדים לַעבוֹדַתוֹ, יִתְבַּרָךָ שְׁמוֹ. וּמַשֵּׁפַע מַצְוַת תַפּלּיון יתמשך עלי להיות לי חיים ארוכים ושפע קדש ומחשבות קדושות בלי הרהור חטא ועון כלל, ושלא יפתנו ולא יתגרה בנו יצר הרע, ויניחנו לעבד את יהוה כאשר עם לבבנו.

ויהי רצון מלפניך, יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתהא חשובה מצות הַנָחַת תָּפָלִין לְפָנֵי הַקָּדוֹשׁ בַּרוּדָ הוּא, כָּאֵלוּ קַיַמְתִיהַ בכל פרטיה ודקדוּקיה וכונותיה ותרי"ג מצות התלויות בה, אמן סלה.

Stand and place the תפילין של יד on the biceps of the left arm (or right arm if you are left-handed), angled toward the heart, and before tightening the strap, say:

אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֵלֶךְ הַעוֹלַם

TEFILLIN

TEFILLIN

The tefillin are not worn on Shabbat and Yom Tov (and in some congregations, they are not worn on Hol HaMo'ed as well).

Some say the following meditation before putting on the tefillin.

For the sake of the unification of the Holy One, blessed be He, and His Divine Presence, in reverence and love, to unify the name Yod-Heh with Vav-Heh in perfect unity in the name of all Israel.

> By putting on the tefillin I hereby intend to fulfill the commandment of my Creator who commanded us to wear tefillin, as it is written in His Torah: "Bind them as a sign on your hand, and they shall be an emblem Deut. 6 on the center of your head." They contain these four sections of the Torah: one beginning with Shema [Deut. 6:4–9]; another with Vehaya im shamo'a [ibid. 11:13-21]; the third with Kadesh Li [Ex. 13:1-10]; and the fourth with Vehaya ki yevi'akha [ibid. 13:11–16]. These proclaim the uniqueness and unity of God, blessed be His name in the world. They also remind us of the miracles and wonders which He did for us when He brought us out of Egypt, and that He has the power and the dominion over the highest and the lowest to deal with them as He pleases. He commanded us to place one of the tefillin on the arm in memory of His "outstretched arm" (of redemption), setting it opposite the heart, to subject the desires and designs of our heart to His service, blessed be His name. The other is to be on the head, opposite the brain, so that my mind, whose seat is in the brain, together with my other senses and faculties, may be subjected to His service, blessed be His name. May the spiritual influence of the commandment of the tefillin be with me so that I may have a long life, a flow of holiness, and sacred thoughts, free from any suggestion of sin or iniquity. May the evil inclination neither incite nor entice us, but leave us to serve the LORD, as it is in our hearts to do.

And may it be Your will, LORD our God and God of our ancestors, that the commandment of tefillin be considered before You as if I had fulfilled it in all its specifics, details and intentions, as well as the 613 commandments dependent on it, Amen, Selah.

Stand and place the hand-tefillin on the biceps of the left arm (or right arm if you are left-handed), angled toward the heart, and before tightening the strap, say:

ברוך Blessed are You, LORD our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us to put on tefillin.

	Pesukei DeZimra (from Barukh SheAmar to Yishtabaḥ)	Within a paragraph of the Shema or the preceding blessings ¹	Between the paragraphs of the Shema or the preceding blessings	Between concluding the blessing the blessing and beginning the Amida ²
אֲשֶׁריָצַר	Say the blessing between paragraphs [בהיל,נא דיה צריך]	Wash one's hands, but say the blessing after the Amida	Wash one's hands, but say the blessing after the Amida	Wash one's hands, but say the blessing after the Amida [משנדב סו, כג]
Blessing on thunder or lightning	Permissible	Forbidden	Permissible, if the opportunity may not recur	Forbidden [משמב סו, יט]

GENERAL RULES

MA'ARIV

The rules regarding responses are identical to those of Shaḥarit. After the blessing שומר עמו ישראל לעד until Half Kaddish, is considered to be between paragraphs, even in the middle of ביאור הלכה סו ד״הואלו] בָּרוּךְ יהוה לְעוּלָם אָמֵן וְאָמֵן [ביאור הלכה סו ד״הואלו].

HALLEL

The laws regarding responses during Hallel are identical to those of the Shema [שר"ע אר"ח תפח, א]. If a Lulav is brought in the middle of Hallel, one should say the blessing between paragraphs of Hallel [משנ״ב תרמד, ז].

REMOVING A CRYING CHILD

One should remove a crying child from the synagogue even while saying the Amida, in order to avoid disturbing others who are praying אשי ישראל פליב, יג] (בשם החזון אי״ש).

KADDISH DURING PESUKEI DEZIMRA

A mourner is permitted to say Kaddish during Pesukei DeZimra, if he will be unable to say it afterwards [אשי ישראל פט"ו הערה קט].

	Pesukei DeZimra (from Barukh SheAmar to Yishtabaḥ)	Within a paragraph of the Shema or the preceding blessings ¹	Between the paragraphs of the Shema or the preceding blessings	Between concluding the blessing the blessing and beginning the Amida ²
Barekhu ⁶	Permissible	Permissible	Permissible	Forbidden
Shema	Say the first verse with the congregation [משניב סה, או]	Forbidden, except to close one's eyes and sing the melody of the Shema	Forbidden, except to close one's eyes and sing the melody of the Shema ⁷ [בושרע אודת סדה בר שוע אודת בר שוב אודת בר שוב אודת בר שוב אודת בר שוב	Forbidden
Kedusha	Permissible ⁸ [משניב נא, ח	Say only the verses beginning בְּרוֹךָ and בָּרוֹלָ	Say only the verses beginning בָּרוּךְ and בָּרוּדְ	Forbidden [משניב סו, יו]
הָאֵל after הָּקְרוֹש שוֹמֵע and שוֹמֵע הְפִּלָּה	Permissible	Permissible	Permissible	Forbidden [רמ״א או״ח סו, ג
Modim DeRabanan	Permissible	Say only the words מודים אַנַחִנוּ לָּדָ	Say only the words מוִדִים אַנַחְנוּ לָךְ	Forbidden [משנ"ב סו, כ
Being called up to the Torah ⁹	Permissible	Permissible – but not in the middle of the first verse of the Shema or בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוּ בְּרוּךְ שֵׁם בְּבוֹד מֵלְכוּתוּ	Permissible	Forbidden [משניב סו, פו]

^{6.} Whether before the blessings of the Shema or before the Reading of the Torah. The blessings said by the עולה are like any other blessing [משנ"ב סו, יח].

If the congregation is saying Aleinu, one should stand and bow with them [ערוה־ש ארוח סה, 1].
 Say only the biblical verses [אשי ישראל פט"ג לא ; see law 368].

^{9.} The Gabba'im should not call up to the Torah one who is in the middle of prayer; however, if only one Kohen is present, he may be called up. Likewise, if only one person knows how to read the Torah, he may interrupt his prayers in order to be the ba'al koreh [משניב סו, כו].

1247 • MOURNER'S KADDISH _

MOURNER'S KADDISH

Mourner: Yitgadal ve-yitkadash shemeh raba. (Cong: Amen)
Be-alema di vera khir'uteh, ve-yamlikh malkhuteh,
be-ḥayyeikhon, uv-yomeikhon,
uv-ḥayyei de-khol beit Yisrael,
ba-agala uvi-zman kariv,
ve-imru Amen. (Cong: Amen)

All: Yeheh shemeh raba mevarakh le'alam ul-alemei alemaya.

Mourner: Yitbarakh ve-yishtabaḥ ve-yitpa'ar ve-yitromam ve-yitnaseh ve-yit-hadar ve-yit'aleh ve-yit-hallal shemeh dekudsha, berikh hu. (Cong: Berikh hu)

Le-ela min kol birkhata

/ Between Rosh HaShana & Yom Kippur: Le-ela le-ela mi-kol birkhata/
ve-shirata, tushbeḥata ve-neḥemata,
da-amiran be-alema, ve-imru,
Amen. (Cong: Amen)

Yeheh shelama raba min shemaya ve-ḥayyim aleinu ve-al kol Yisrael, ve-imru Amen. (*Cong:* Amen)

Bow, take three steps back, as if taking leave of the Divine Presence, then bow, first left, then right, then center, while saying:

Oseh shalom/Between Rosh HaShana & Yom Kippur: ha-shalom/bim-romay,

hu ya'aseh shalom aleinu, ve-al kol Yisrael, ve-imru Amen. (*Cong*: Amen)

_RABBIS' KADDISH · 1246

RABBIS' KADDISH

Mourner: Yitgadal ve-yitkadash shemeh raba. (Cong: Amen)
Be-alema di vera khir'uteh, ve-yamlikh malkhuteh,
be-ḥayyeikhon, uv-yomeikhon,
uv-ḥayyei de-khol beit Yisrael,
ba-agala uvi-zman kariv,
ve-imru Amen. (Cong: Amen)

All: Yeheh shemeh raba mevarakh le'alam ul-alemei alemaya.

Mourner: Yitbarakh ve-yishtabaḥ ve-yitpa'ar ve-yitromam ve-yitnaseh ve-yit-hadar ve-yit'aleh ve-yit-hallal shemeh dekudsha, berikh hu. (Cong: Berikh hu)

Le-ela min kol birkhata

/Between Rosh HaShana & Yom Kippur: Le-ela le-ela mi-kol birkhata/ ve-shirata, tushbeḥata ve-neḥemata, da-amiran be-alema, ve-imru, Amen. (Cong: Amen)

Al Yisrael, ve-al rabanan, ve-al talmideihon, ve-al kol talmidei talmideihon, ve-al kol man de-asekin be-oraita di be-atra (*In Israel:* kadisha) ha-dein ve-di be-khol atar va-atar, yeheh lehon ul-khon shelama raba, hina ve-hisda, ve-raḥamei, ve-hayyei arikhei, um-zonei re-viḥei, u-furkana min kodam avuhon di vish-maya, ve-imru Amen. (*Cong:* Amen)

Yeheh shelama raba min shemaya ve-ḥayyim (tovim) aleinu ve-al kol Yisrael, ve-imru Amen. (*Cong*: Amen)

Bow, take three steps back, as if taking leave of the Divine Presence, then bow, first left, then right, then center, while saying:

Oseh shalom/Between Rosh HaShana & Yom Kippur: ha-shalom/bim-romav,
hu ya'aseh ve-raḥamav shalom aleinu, ve-al kol Yisrael,
ve-imru Amen. (Cong: Amen)